



Europe for Citizens' Programme

ACTION 1 - Measure 1.2. Thematic networking of Twinned Towns

# JOGGLE

**“JOGGLE - JOIn Generations for Getting  
Legality in Europe” PROJECT**

[www.joggle.eu](http://www.joggle.eu)

## SECONDA CONFERENZA

**8 - 9 – 10 Maggio 2014**

Sala Conferenze – Palazzo della Cultura del Comune di KAMEZ  
Blv. “BLU” – Kamez (Albania)

Lingue di lavoro: inglese e albanese  
(traduzione simultanea delle 3 sessioni di lavoro)

**Promotore**

Comune di Quindici (Italia)

**Partner di Progetto**

Comune di Kamez (Albania): CO-ORGANIZZATORE della Conferenza

Comune di Kuçove (Albania)

Comune di Dorohoi (Romania)

Comune di Berkovitsa (Bulgaria)

ORGANIZZATORE LOCALE : Kamez Municipality  
Blv “Blu” Nr 492 - Kamez – Albania  
Phone : +355 47 200 177 Email: [bashkiakamez@gmail.com](mailto:bashkiakamez@gmail.com)

PROMOTORE: Quindici Municipality  
Piazza Municipio – 83020 Quindici (Avellino) - Italy  
phone +39 081 5102499 - Fax +39 081 5104000 – [www.joggle.eu](http://www.joggle.eu)  
[bigatti@joggle.eu](mailto:bigatti@joggle.eu) - [galeotalanza@joggle.eu](mailto:galeotalanza@joggle.eu)

## Premessa

La seconda Conferenza del progetto Joggle intende focalizzare l'attenzione sull'importanza dell'educazione e della formazione, in particolare dei più giovani, in favore di una cultura della legalità al fine di aumentare la consapevolezza di tutti e promuovere la loro adesione al viverla quotidianamente, dando spazio alla memoria.

## Programma

### 8 Maggio 2014

Sessione 1: 14.30 -19.00

**Apertura della seconda CONFERENZA Europea JOGGLE "La cultura della Legalità"**  
(Conference Hall – Palazzo della Cultura del Comune di Kamez)

Apertura Conferenza - Sessione 1

**Solidarietà intergenerazionale Europea – Per non dimenticare: partecipare per cambiare! Memorie di vita, fatti e territori (parte 1°)**

**14:30** Apertura della seconda Conferenza JOGGLE

**14:30 – 14:50** Discorso di benvenuto a cura del sindaco di Kamez, **Xhelal MZIU**

**14:50 – 15:10** Direttore per lo sviluppo di Kamez, **Valentina Baja**

**15:10 – 15:30** Esperto per lo sviluppo del Comune, **Edison Frangu**

**15:40** Interventi

Presentazione dei Comuni e delle tematiche della Seconda Conferenza JOGGLE "**Promuovere la cultura della legalità per prevenire e combattere l'illegalità**"

Comune di Quindici, Italia: **Liberato Santaniello**, Sindaco

Comune di Dorohoi, Romania: **Dorin Alexandrescu**, Sindaco

Comune di Kuçove, Albania: **Bardhyl Gjyzeli**, Sindaco

Comune di Berkovitsa, Bulgaria: **Tomislav Filipov**

**16:40** Coffee Break

**17:00** *L'importanza della memoria per costruire e rinforzare la coscienza civica: "Living Library/Biblioteca "vivente" sul tema della Legalità"*

- Executive Board del Progetto Joggle: **Gabriella Bigatti** ed **Elena Galeotalanza**, Europrogettiste ed esperte di Programmi EU
- Comune di Kamez, Albania: **Artan Dervishi** Vice Sindaco del Comune di Kamez
- Presentazione delle memorie:
  - Living Library di Kuçove: **Shpetim Nishani** – Vice-sindaco – La rivolta Popolare del 1997 + **Adriatik Tafçiu** – Direttore del Dipartimento di Polizia - Le forze dell'ordine e la collaborazione dei cittadini + **Elsa Rafaeli** – ONG Women/Donne – Contro il traffico di donne e bambini.
  - Living Library di Dorohoi: **Hutanu Daniel-Victor**
  - Living Library di Quindici: **Esterino Santaniello** + **Vivenzio Isabel** + **Fescina Rosa** – Servizio Civile del Comune di Quindici

**18:20** Domande del pubblico

**18:30** Conclusione della Sessione a cura del Sindaco di Kamez

**19:00** Chiusura della 1° Sessione

Partecipazione al "Kamza" Multi-Cultural Festival 2014

ORGANIZZATORE LOCALE : Kamez Municipality  
Blv "Blu" Nr 492 - Kamez – Albania  
Phone : +355 47 200 177 Email: [bashkiakamez@gmail.com](mailto:bashkiakamez@gmail.com)

PROMOTORE: Quindici Municipality  
Piazza Municipio – 83020 Quindici (Avellino) - Italy  
phone +39 081 5102499 - Fax +39 081 5104000 – [www.joggle.eu](http://www.joggle.eu)  
[bigatti@joggle.eu](mailto:bigatti@joggle.eu) - [galeotalanza@joggle.eu](mailto:galeotalanza@joggle.eu)

## 9 Maggio 2014

Mattina: dalle 9.15 alle 13.00

Mattina – Conferenza - **Sessione 2**

**Solidarietà intergenerazionale Europea – Per non dimenticare: partecipare per cambiare! Memorie di vite, fatti e territori (parte 2°)**

**Moderator – Gjergj Lezhja** (Membro del Gabinetto del Presidente di Albania sul Governo Locale)

**09:15** registrazione dei partecipanti

**09:30 – 11:35 CONCORSO JOGGLE PER LE SCUOLE**

JOGGLE ha invitato i giovani che vivono nei paesi partner del progetto a presentare prodotti/pensieri/testi (come ad esempio saggi, video / spot, manifesti, canzoni, immagini, fotografie e così via ..) incentrati sul tema della legalità.

Presentazione dei risultati da parte dei giovani e dei docenti/formatori:

- **Puiu Otilia - Mariana + Bolohan Gabriela** – Comune di Dorohoi, Romania
- **Santaniello Antonio** - Comune di Quindici, Italia
- **Paulina Haralampieva** – Comune di Berkovitsa, Bulgaria
- **Burbuqe Meçaj** – Direttore dei Servizi Sociali – Comune di Kuçove, Albania
- un Rappresentante del Comune di Kamez, Albania

Presentazione di filmati e foto preparate dai ragazzi.

*Esibizione di tutti i prodotti.*

**11:35** Coffee break

**11:50 – 12:50**

**Tavola rotonda: casi Albanesi di legalità e sulle politiche per la legalità per il suo territorio. Azioni connesse all'allargamento dell'UE. L'integrazione della legislazione albanese nella legislazione UE**

Relazioni a cura di speakers Albanesi:

- **Fatos Harizaj** – Rettore della Facoltà di Agraria di Tirana
- **Zenel Hoxha** - Chairman della Camera di Commercio ed Industria Inglese in Albania
- **Mark Crawford** - Chairman della Camera di Commercio ed Industria USA in Albania
- Nikolin Jaku, Chairman della Camera di Commercio ed Industria Albanese *Da Confermare*
- Arben Ristani - MP, Membro della Commissione Legislativa del Parlamento Albanese *Da Confermare*
- Eduart Halimi - MP, Membro della Commissione Legislativa del Parlamento Albanese *Da Confermare*
- **Julien Roche** – Chairman della Camera di Commercio ed Industria Francese in Albania
- **Anette Kosten** – Chairwoman della Camera di Commercio ed Industria Tedesca in Albania
- **Bujar Loshaj** – Direttore del servizio Tasse e tariffe del Comune di Kamez
- **Gjergj Lezhja** – Membro del Gabinetto di Presidenza dell'Albania per la sicurezza
- Nasip Naço – Ministro di Giustizia del Governo Albanese *Da Confermare*

**12.50** Domande del pubblico

**13.00** Conclusioni della sessione

Pomeriggio: **Festa del 9 Maggio – Commemorazione della giornata Europea e della Dichiarazione Schumann.**

**15:00 – 16:20 9 Maggio: FESTA DELL'EUROPA. LA DICHIARAZIONE SCHUMANN**

Ceremonia coordinata da: Xhelal Mziu - Sindaco del Comune di Kamez

ORGANIZZATORE LOCALE : Kamez Municipality  
Blv "Blu" Nr 492 - Kamez – Albania  
Phone : +355 47 200 177 Email: [bashkiakamez@gmail.com](mailto:bashkiakamez@gmail.com)

PROMOTORE: Quindici Municipality  
Piazza Municipio – 83020 Quindici (Avellino) - Italy  
phone +39 081 5102499 - Fax +39 081 5104000 – [www.joggle.eu](http://www.joggle.eu)  
[bigatti@joggle.eu](mailto:bigatti@joggle.eu) - [galeotalanza@joggle.eu](mailto:galeotalanza@joggle.eu)

Invitati:

Dimitar Arnaudov – Ambasciatore della Bulgaria in Albania

Nikolas Cannon – Ambasciatore del Regno Unito in Albania

Massimo Gaiani – Ambasciatore dell'Italia in Albania

Viorel Stanila - Ambasciatore della Romania in Albania

Majlinda Bregu - Membro del Parlamento Albanese, Responsabile della Commissione per l'integrazione

Kastriot Islami - Membro del Parlamento Albanese

Arta Dade - Membro del Parlamento Albanese

Clive Rumbold - Membro Delegazione UE in Albania

**16:20**

**Ceremonia della firma del: "Kamza for Europe", banner**

Visita alla Città di Kruja (Località storica)

## **10 Maggio 2014**

*Mattina: dalle 9.15 alle 13.00*

*Mattina - Conferenza - **Sessione 3 – Lotta allo spreco alimentare. Focus sulle politiche EU contro lo spreco alimentare.***

**09:15** *Registrazione dei partecipanti*

*Promuovere la legalità significa rispettare tutti i diritti umani, come il diritto "di avere cibo", così la lotta contro lo spreco alimentare deve rappresentare un argomento di interesse comune, per favorire la giustizia sociale che è un importante aspetto della Legalità.*

**09:30 – 10:50** *Interventi:*

- **Tomislav Filipov** – Comune di Berkovitsa - Bulgaria
- **Marco Rubinaccio** - Comune di Quindici - Italia
- **Anila Katro**, Segretaria Comunale + **Marsida Fani**, Direttore Risorse Umane Comune di Kuçove - Albania
- **Dohotariu Ciprian**- Comune di Dorohoi - Romania

**10:50 – 11:30**

-**Jemin Gjana** – ex Ministro per l'agricoltura e l'alimentazione - Albania

-Edmond Panariti – Ministro per l'agricoltura e l'alimentazione – Albania (*Da Confermare*)

-**Hidajet Shehu** – Professore Facoltà di Economia presso l'Università di Agraria di Tirana - Albania

**11:30** *Coffee break*

**11:45**

- Gert Bogdani - Parlamentare Albanese – Presidente del DP per i giovani in Albania (*Da Confermare*)

- **Don Patrizio Santinelli** – Parroco di Bathore, Kamez

- **Studenti** delle Scuole Secondarie di Kamez

**12:10** **Interventi di chiusura:**

- Executive Board del Progetto Joggle Project: **Gabriella Bigatti** ed **Elena Galeotalanza**

- **Liberato Santaniello**, Sindaco di Quindici, Italia

- **Xhelal MZIU**, Sindaco di Kamza, Albania.

**13.00** *Chiusura della Conferenza*

*This project has been funded with support from the European Commission.*

*This communication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.*

ORGANIZZATORE LOCALE : Kamez Municipality  
Blv "Blu" Nr 492 - Kamez – Albania  
Phone : +355 47 200 177 Email: [bashkiakamez@gmail.com](mailto:bashkiakamez@gmail.com)

PROMOTORE: Quindici Municipality  
Piazza Municipio – 83020 Quindici (Avellino) - Italy  
phone +39 081 5102499 - Fax +39 081 5104000 – [www.joggle.eu](http://www.joggle.eu)  
[bigatti@joggle.eu](mailto:bigatti@joggle.eu) - [galeotalanza@joggle.eu](mailto:galeotalanza@joggle.eu)